



Oraziun de benedisciun

Sce t'es tla tema y tal debojügn
y to cör é plen de tristeza,
poi Chel Bel Dio t'encunté te na porsona,
co te deida varí tões ferides,
y co sá da te dé conseis y da te consolé.

Canche t'es contont
y to cör vá porsora dala ligreza,
poi Chel Bel Dio t'encunté te na porsona,
co rí con te y bala con te
y co festejeia con te fora por le monn
la iubilanza de tóa anima.

Y sōa benedisciun y so accompagnamont
te vegni dé lapró da nosc Dio dal amur,
dal Pere, dal Fi y dal Spirit Sant. - Amen.

da "Parores por vigni momënt"



Bibia por mituns

domegna	letōra	Bibia por mituns
13.07.	Vangelo	Lc 10, 1–12, 17–20
		Le bun samaritan, pl. 213



Vita de ploania y de paisc

- **Ofertes** - tal secundo mez ann 2025 **mess gní menades demez** cōstes ofertes:
27.07. oferta de San Cristofe **16.11.** por la Caritas
28.09. por migranc y profugs **14.12.** oferta d'Advent por la diozeja
19.10. por les Misciuns **dōtes les atres é por ala dlijia.**



Enformaziuns y termins

KVW-Seniorenclub: en dedemesaledema ai 9 de iuli piunse ia con le Mareobus ales
8:19 da Al Plan demez por jí sō Pe de Bōrz y da danló a pé cina ala Ücia Pecol.

Le dotur Eduard Agreiter lascia alessei che al é demez dai 14 cina ai 21 de messé
(ai 21 ma danmisdé, domisdé él endô). Al ven sostituí dala doturia Margarethe
Mahlknecht, ☎ 348 0667034.

Döt le bun a: Ida Trebo Perpic, *Dortmund* * 07.07.1925
y a düc chi co á santennom y complesc i agn cōst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo, Roman Frontull, Manuela Runggaldier
Comunicaziuns: cina le dedemesaledema sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottsas
✉ kisottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann C

06.07.2025 - 14. domegna ia por l'ann

n. 32

La pêsc de Crist regneii te osc cör. La parora de Crist abiteii danter os con dōta sōa richeza.

Alleluia!

(aclamaziun dan le Vangelo)

📖 **Is 66, 10–14c | Gal 6, 14–18 | Lc 10, 1–12, 17–20**

Ti tó a na porsona ince che speranza ch'ara á che döt vai empó ciamó fora bun é le piec ch'an pó fá. Trepes parores dla Bibia é dites a porsones co á pordü vigne speranza. Enschiö ti empormet Chel Bel Dio a so popul mez desperé da odei les roines de Ierúsalem do la prijonía, en dagní benedí y plen de pesc. Mo cōstes parores val por dōta la jont co crei y confida te Chel Bel Dio (1ª letōra). Gejú mena fora sū discepuí a encündé y porté ligreza avisa te chi raiuns olache la jont á pordü dōta la speranza te en dagní sogü, por colpa dla sotmisciun al militer roman y dla prepotenza dles dles signories iudaiches (Vangelo). San Paul, porté dal spirito misionar, vá fora te döt le monn enlaota conesciü a pordiché la bona noela. El dij ince ciodiche al ne se lascia nia enscialtrí te sōa misciun: „I ó fá le brau con la crusc de Gejú Crist, nosc Signur.“ (2ª letōra). Ince nos sun cherdés a encündé la ligreza y speranza cristiana, pó ester manco con les parores, mo deplü con i fac y la vita aladó. da "Bibia di Sandís"

Dal Vangelo do San Lúca:

¹Te chel tomp á le Signur chirí fora setantedui d'atri discepuí y i á orcé dui a dui danfora te dōtes les ciütés y tai posc olach'al ea por jí. ²Al ti á dit: La racoiüda é grana, mo al é ma püc lauranc. Periede porchel le patrun dla racoiüda ch'al menes fora lauranc por sōa racoiüda. ³Jide! I ves orceii fora desco biesces danter i lus. ⁴Ne tolésse degün tacuin, degüna sportula y degügn cialzá! Ne salüdede degügn sön tru. ⁵Sc'i roeis te na ciasa, spo dijede por pröm: Pêsc a cōsta ciasa! ⁶Y sc'al abiteia danló n chescian dla pêsc, spo s'architará la pêsc, ch'i ti aodeis, sön el; sce nia, gnarara derevers sön os. ⁷Romagnede te cōsta ciasa, mangede y boede ci ch'an ves pita; deache chel co laora, á n dert sön so paíamont. Ne jide nia da na ciasa al'atra! ⁸Sc'i roeis te na ciüté y an ves tol sō, spo mangede ci ch'an ves tenn sō. ⁹Varide i amarés co é danló y dijedi ala jont: Le regn de Dio é dampró. [...]



Te chel tomp á le Signur chirí
fora setantedui d'atri discepuí
y i á orcé dui a dui danfora te
dōtes les ciütés y tai posc
olach'al ea por jí.

Lc 10, 1

📖 **Letōres dla 15. domegna ia por l'ann:**

Deut 30, 10–14 | Col 1, 15–20 | Lc 10, 25–37

Edema liturgica dai 06.07. ai 13.07.2025		
DOM 06.	14. domegna ia por l'ann	Maria Goretti, Marietta
08:15	gran messa por dōta la ploania s.m. por vis y †† dla familia Erlacher, de Plaza s.m. por fam. Schweitzer Obmascher, Valsperch	oferta por la ploania
10:00	gran messa a Al Plan	
Lön 07.	Willibald, Edelburg	
19:00	s.m. de rengraziamont dai 100 agn de vita de Ida Trebo, Soratrú s.m. por †† Isidoro y Margherita Mühlmann, La Pidra s.m. por † Veronica Ellecosta ved. Burchia, de Val	
Ded 08.	Kilian y compagns, Edgar	
07:30	s.m. a Antermeia	
Dem 09.	Augustinus Zhao Rong y compagns, Veronica Giuliani	
Jöb 10.	Erich, Olaf, Engelbert	
07:30	s.m. a Rina	
Ven 11.	fešta de San Benedet da Norcia (patron dl'Europa), Olga	
07:30	s.m. a Al Plan	
Sab 12.	Sabeda de Santa Maria Hermagoras y Fortunatus, Sigisbert	
07:30	s.m. en onú dal Spirito Sant por la pêsc s.m. por vis y †† dla fam. Trebo, Craizer	
18:00	s.m. prefestia a Al Plan	
DOM 13.	15. domegna ia por l'ann	Heinrich II. y Cunigunda, Joel, Sara, Arno
08:15	gran messa por dōta la ploania s.m. d'aniversar por † Pasquale Winkler, Scionele s.m. por les families Winkler, Scionele	oferta por la ploania
10:00	gran messa a Al Plan	
ministronc:	• lõnesc y sabeda: Lara y Sofia El. • domegna: David y Fabian, Francesco E. y Damian	
i recordun:	Isidor Mühlmann	† 09.07.2019
	Ida Craffonara Pisching, Al Plan	† 10.07.2022

Oh Dio, che tla vocaziun dal bato nes cherdeste a se meter deplen a sorvisc dl'encündaziun de to regn, dassé le coraji dai apostui y la liberté dal vangelo, ch'i ti fajunse lersch endlunch te nosta vita a tōa parora de amur y de pêsc. Por nosc Signur Gejú Crist, to Fi, co é Dio y vir y regneia con te tl'unité dal Spirito Sant por dūc i secui dai secui. – Amen.



I chirium laoranti, laur sogü! (Lc 10, 1–12, 17–20)

I ponsi do

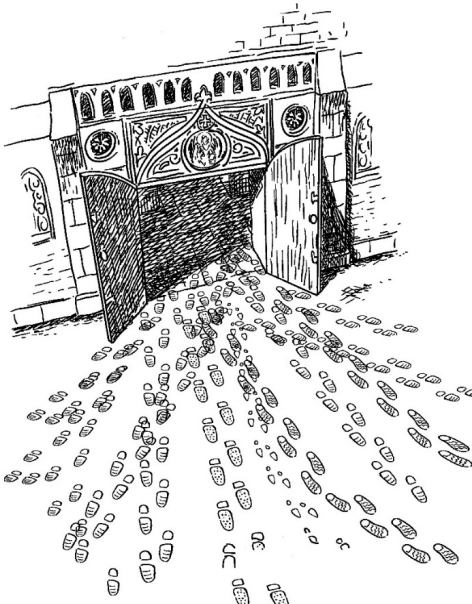
Le discepul de Gejú é n
miscionare co arjigna ca la
strada por canche le
Signur rōa adalerch.
Cōsc compito é gran y
impegnatif: al se damana
disponibilité y coraji.
Le post de recoüda é le
monn entier: atló él tan de
porsones da amé,
da ti ensigné le Vangelo y
l'oraziun é n gran aiüt
por le laur dai miscionari
de Gejú.

I preii ensciö

I sun ciamó massa jonn, Signur, por pié ia y
meterman da anunzié le Vangelo. Mo i ne sun nia
massa jonn por perié, desche tō s'as envié, por che
dūc chi co ven cherdés a fá cōsc laur, diji con coraji
y ligreza de sciöl!
I ponsi ai miscionari, ei y eres, co dedicheia sōa vita
a te. I ponsi a dūc chi co fej de gran fadies y trec
sacrifizi por testimoné sōa fede te té. I ponsi y i
preii por le Papa, i veschi, dūc i prei co á ciafé le
compito da baié te to ennom.
I ó ince te porté dant na oraziun por dūc mi amisc y
ince por me: fá ch'i sunse dūc, te nosc picio monn,
testimoni vis dla beleza y dla ligreza da creie te té,
nosc miú compagn de vita.



„Ite, missa est!“



„Ite, missa est!“

Das heißt mehr
als das bekannte
„Gehet hin in Frieden!“

Das heißt eigentlich:
„Gehet hin, ihr seid gesendet!“
 Brecht doch auf –
 jetzt erfüllt eure Sendung,
 jetzt lasst die Menschen
 an euch spüren,
 wie schön es ist,
 ein Gotteskind zu sein!“

Der Auftrag, die frohe Botschaft
 in die Welt zu tragen,
 ergeht an alle Jünger,
 an alle wachen Christen.

image